

THE OFFICIAL MAGAZINE OF THE OCEANOGRAPHY SOCIETY

Oceanography

CITATION

Kappel, E.S. 2010. Quarterdeck: The teaching translations are here! *Oceanography* 23(3):5, doi:10.5670/oceanog.2010.33.

COPYRIGHT

This article has been published in *Oceanography*, Volume 23, Number 3, a quarterly journal of The Oceanography Society. Copyright 2010 by The Oceanography Society. All rights reserved.

USAGE

Permission is granted to copy this article for use in teaching and research. Republication, systematic reproduction, or collective redistribution of any portion of this article by photocopy machine, reposting, or other means is permitted only with the approval of The Oceanography Society. Send all correspondence to: info@tos.org or The Oceanography Society, PO Box 1931, Rockville, MD 20849-1931, USA.



THE OCEANOGRAPHY SOCIETY

P.O. Box 1931
Rockville, MD 20849-1931 USA
t: (1) 301-251-7708; f: (1) 301-251-7709
www.tos.org

The Oceanography Society was founded in 1988 to disseminate knowledge of oceanography and its application through research and education, to promote communication among oceanographers, and to provide a constituency for consensus-building across all the disciplines of the field.

OFFICERS

Carolyn Thoroughgood, President
Mike Roman, President-Elect
Richard Spinrad, Past-President
Susan Cook, Secretary
Susan Banahan, Treasurer

COUNCILLORS

Claudia Benitez-Nelson Karen Heywood
John Cullen Charles Nittrouer
Percy L. Donaghay Lisa Rom
Scott Doney

EXECUTIVE DIRECTOR

Jennifer Ramarui (info@tos.org)

SPONSORS

Biospherical Instruments Inc.
www.biospherical.com
Fugro GEOS
www.geos.com
Lighthouse R&D Enterprises Inc.
www.lighthousehouston.com
Lockheed Martin Sippican Inc.
www.sippican.com
Ober | Kaler
www.ober.com
Satlantic
www.satlantic.com
Sea-Bird Electronics Inc.
www.seabird.com
SubChem Systems Inc.
www.subchem.com
Teledyne RD Instruments
www.rdinstruments.com
WET Labs
www.wetlabs.com

The Teaching Translations Are Here!



One year ago, *Oceanography* mailed a supplement with the September issue called “Teaching Physical Concepts in Oceanography: An Inquiry-Based Approach” by Lee Karp-Boss, Emmanuel Boss, Herman Weller, James Loftin, and Jennifer Albright. The booklet “focuses on educational approaches to help engage students in learning and offers a collection of hands-on/minds-on activities for teaching physical concepts that are fundamental in oceanography. These key concepts include density, pressure, buoyancy, heat and temperature, and gravity waves.” In the first month that the booklet was posted on The Oceanography Society Web site (http://tos.org/hands-on/teaching_phys.html), it became one of the top three downloads, and has remained at or near the top ever since. (The other consistent top downloads are the *Oceanography* supplement “Scientifically Speaking” and *Oceanography* volume 18(1), the special issue on Women in Oceanography.)

Since publication of the English version of the “Physical Concepts” supplement, scientists in our international community have volunteered their time to provide Spanish, Catalan, and French translations of this booklet. Although we are not printing hard copies of these versions, they are available for download on the TOS Web site at the same url as above. We would like to thank Joaquim Ballabrera, Elisa Berdalet, Mariona Claret, Emilio García-Ladona, Antonio García-Olivares, Alfredo López de Aretxabaleta, Jordi Salat, Antonio Turiel, and Álvaro Víudez for their time and effort in translating the “Physical Concepts” booklet into Spanish and Catalan, and Jean Marie Beckers, Emmanuel Beeckmans, Jean-François Boss, Patricia Corieri, Fabrizio D’Ortenzio, Christine Delépine, Régine Dupuis, Marie-Françoise Lefèvre, Philippe Léonard, Marie le Polain, Serge Pahaut, Sylvie Pourbaix, Christine Sarrette, and Guy Talin for their time and effort in translating the booklet into French. We expect that these translations will significantly increase the impact of “Physical Concepts” in moving more of our community toward inquiry-based teaching of oceanography. Please spread the word that they are available!

Ellen S. Kappel
ELLEN S. KAPPEL, EDITOR